

(タイトルペーパー)

この資料は、英国安衛生庁 (Health and Safety Executive) がその関連するウェブサイトで、グレートブリテンにおける騒音性難聴、2020年及び2021年の推移に関して公表した記事について、原則「その原文 (英文) - その日本語対訳」の形式で紹介するものです。

なお、我が国 (日本) における騒音性難聴に関連する統計としては、業務上疾病発生状況 (厚生労働省労働基準局調べ。暦年統計) 中の「騒音による耳の疾病」に関するものがありますが、令和2年 (2020年) では11件及び令和3年 (2021年) については5件となっています。

この資料の作成年月 2023年2月

この資料の作成者 中央労働災害防止協会技術支援部国際課

Noise induced hearing loss in Great Britain, 2020 and 2021

グレートブリテンにおける騒音性難聴、2020年及び2021年の推移

[原典の名称]: Noise induced hearing loss in Great Britain, 2020 and 2021(グレートブリテンにおける騒音性難聴、2020年及び2021年の推移)

[原典の所在]: <https://www.hse.gov.uk/statistics/causdis/deafness/index.htm>

Important note

The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government's response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE and this should be considered when comparing across time periods. More details can be found in our [reports on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics](#).

This summary presents statistics based on annual new assessments for IIDB up to and including year 2021. Assessments of new IIDB cases in 2020 were affected by the coronavirus pandemic and may also have been affected to some extent during 2021.

重要なお知らせ

コロナウイルス (COVID-19) の大流行及び政府の対応は、HSE が発表した安全衛生統計の最近の傾向に影響を与えており、期間を超えて比較する際にはこのことを考慮する必要があります。詳細は、コロナウイルスの大流行が安全衛生統計に与えた影響に関する HSE の報告書に記載されています。

[reports on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics](#).

本要約は、2021年までの IIDB (労働災害障害給付金制度) の年間新規評価に基づく統計です。2020年の IIDB 新規症例の評価は、コロナウイルス大流行の影響を受けており、2021年中もある程度影響を受けている可能性があります。

11,000

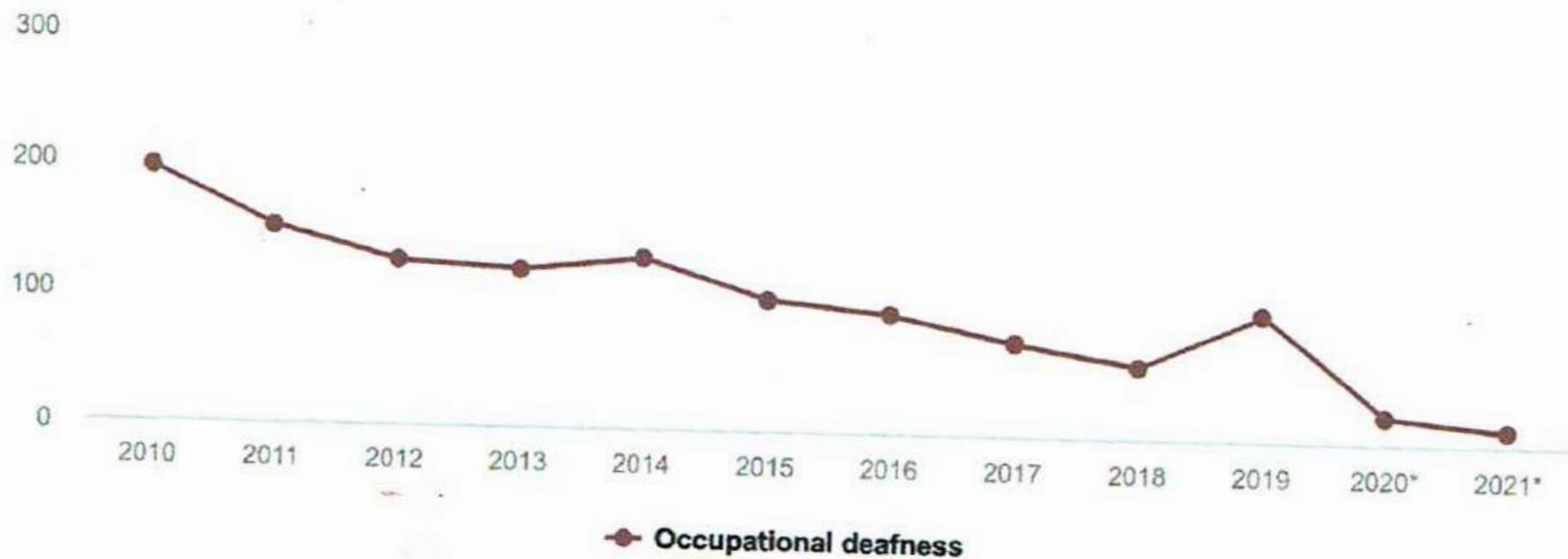
Estimated number of workers with work-related hearing problems,

11,000

作業関連の聴覚障害を持つ労働者数の推計値(2019/20~2021/221年)

<p>2019/20 to 2021/22¹</p> <p>Source: LFS</p>	<p>出典 LFS (労働力調査)</p>
<p>10</p> <p>New cases of occupational deafness in Great Britain in 202</p> <p>Source: IIDB</p>	<p>10</p> <p>2021 年の職業性難聴の新規症例数</p> <p>出典 IIDB (労働災害障害給付金制度)</p>


New cases of occupational deafness in Great Britain from 2010 to 2019

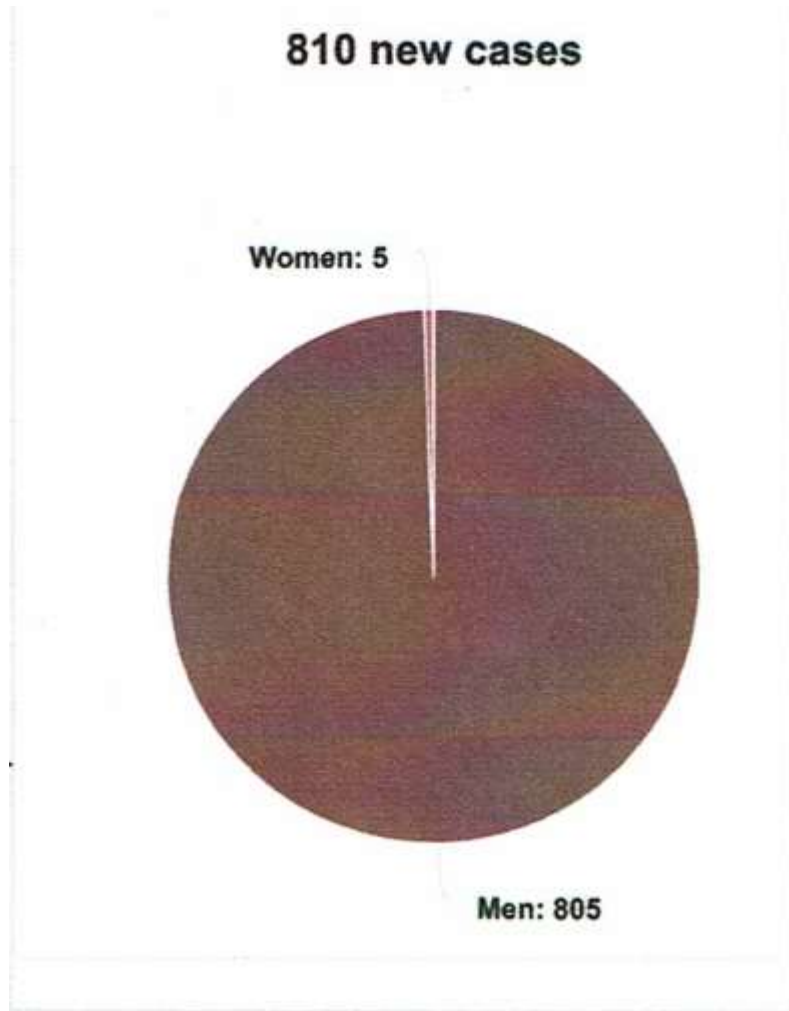


* Assessments of new IIDB cases in 2020 were affected by the coronavirus pandemic and may also have been affected during 2021.

Source: [Industrial Injuries Disablement Benefit \(IIDB\)](#)^[2]

(資料作成者注：上記の図中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

New cases of occupational deafness in Great Britain from 2010 to 2019	グレートブリテンにおける 2010 年から 2019 年までの新規の職業性難聴の発症数
 Occupational deafness	職業性難聴の件数
* Assessments of new IIDB cases in 2020 were affected by the coronavirus pandemic and may also have been affected during 2021.	2020 年における労働災害障害給付金の査定を受けた新規件数は、コロナウイルスの大流行の影響を受けており、2021 年においても影響されています。
Source: Industrial Injuries Disablement Benefit (IIDB)	出典：労働災害障害給付金制度 (IIBD)



(資料作成者注：上記の円グラフで示されている 2012 年から 2021 年までの職業性難聴の新規件数 810 件の内訳としては、男性が 805 件で、女性が 5 件と、男女間で明白な相違があります。)

Male / Female split of new cases for occupational deafness from 2012 to 2021

- Over the last ten years, five of the 810 cases were female.
- Differences are likely to reflect smaller numbers of women having worked in jobs that meet the eligibility criteria for this condition.

Source: [Industrial Injuries Disablement Benefit \(IIDB\)](#)^[3]

2012年から2021年までの職業性難聴の新規件数における男女間の際立った相違

- 過去10年間で、810件中5件が女性。
- この相違は、このような条件の下で働いている女性の数が少ないことを反映しています。

出典：労働災害障害給付金制度 (IIDB)

More information on Noise Induced Hearing Loss in Great Britain

There is limited information available on work-related noise induced hearing loss. The Labour Force Survey (LFS) is HSE's preferred data source and the Industrial Injuries Disablement Benefit (IIDB) scheme is a further source of information. These sources present very different estimates.

グレートブリテンにおける騒音性難聴に関する詳細情報

作業関連の騒音性難聴に関する情報は限られています。労働力調査 (LFS) は HSE が推奨するデータソースであり、労働災害障害給付 (IIDB) 制度はさらなる情報源です。これらの情報源は、非常に異なった推定値を示しています。

The LFS provides the estimated number of prevalent cases of self-reported work-related 'hearing problems', which includes both new and longstanding cases:

There were an estimated 11,000 (95% confidence interval: 7,000 – 14,000) prevalent cases of hearing problems each year caused or made worse by work according to the LFS over the last three years (2019/20 – 2021/22). This was statistically significantly lower than the figure of 21,000 (95% confidence interval: 15,000 – 26,000) for the previous three-year period (2016/17 – 2018/19).

The IIDB figures include only annual new claims and these are based on a much stricter definition of 'deafness' in which claimants must have a substantial measured loss of hearing in both ears (greater than 50 dB).

The IIDB scheme will also tend to underestimate annual incidence for other reasons, including:

- Cases arising from circumstances other than those covered by the terms of the prescription;
- Individuals being unaware of the possible occupational origin of their disease;
- A lack of knowledge regarding the availability of compensation; and
- The scheme not including self-employed workers.
-

Hence, the LFS is the preferred source to judge the overall scale of the condition.

More information on the strengths and limitations of the LFS and IIDB as data sources is available on the [HSE statistics website](#).

LFS は、自己申告による作業関連の「聴覚障害」の有訴者数の推定値を示しており、これには新規の症例及び長期にわたる症例の両方が含まれています。

過去 3 年間（2019/20～2021/22）の LFS によると、作業によって引き起こされた、又は悪化した聴覚問題の有病率は毎年推定 11,000（95%信頼区間：7,000～14,000）でした。これは、前回の 3 年間（2016/17 - 2018/19）の 21,000（95%信頼区間：15,000 - 26,000）という数字よりも統計的に有意に低いものでした。

IIDB の数値は年間の新規請求のみを含み、請求者は両耳の実質的な測定上の聴力損失（50dB 以上）がなければならないという、より厳格な「聴覚障害」の定義に基づいています。

また、IIDB 制度は、以下のような他の理由により、年間発生率を過小評価する傾向があります。

- 規定の条件で補償される以外の状況で発生した症例
- 個人が自分の疾病が職業に起因する可能性に気づいていないこと。
- 補償が受けられることに関する知識の欠如及び
- この制度に自営業者が含まれていないこと。

したがって、このような状況の全体的な規模を判断するためには、LFS（労働力調査）が好ましい情報源です。

LFS 及び IIDB のデータソースとしての長所及び限界に関する詳細は、HSE 統計のウェブサイト：[HSE statistics website](#)をご覧ください。

<p>More information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Data sources • Index of tables • Tables for hearing problems from the Labour Force Survey (LFS): <ul style="list-style-type: none"> ○ Types of illness (LFSILLTYP): Prevalence (annual, three-year average) – for people working in the last 12 months (.xlsx) • Tables for occupational deafness from the Industrial Injuries Disablement Benefit scheme (IIDB): <ul style="list-style-type: none"> ○ IIDB02: New cases of non-lung diseases in England, Wales and Scotland (.xlsx) ○ IIDB04: New cases of non-lung diseases by award status (.xlsx) ○ IIDB05: New cases by disease and industry, 3 year average for the latest years (.xlsx) 	<p>詳細はこちら</p> <ul style="list-style-type: none"> • データソース • 表のインデックス • 労働力調査（LFS）の聴覚障害に関する表。 <p>○ 病気の種類（LFSILLTYP）。有病率（年間、3年平均）-過去12ヶ月に就労した人の場合（.xlsx）</p> <ul style="list-style-type: none"> • 労働災害障害給付制度（IIDB）による職業性難聴の表 • <p>○ IIDB02：イングランド、ウェールズ及びスコットランドにおける非肺疾患の新規症例（.xlsx）</p> <p>○ IIDB04：負傷状態別肺以外の疾患の新規症例（.xlsx）</p> <p>○ IIDB05：疾患別・産業別新規患者数、最新3年平均（.xlsx）</p>
<p>Notes</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Includes workers with new and longstanding hearing problems. Estimated using three years of the Labour Force Survey from 2018/19 to 2020/21. Back 	<p>備考</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 新たな聴覚障害を持つ労働者及び長年の聴覚障害を持つ労働者を含む。2018/19～2020/21の3年間の「労働力調査」を用いて推計しています。戻る。